

Gazeta Wyborcza

Warszawa

07-05-21

DZ. / Nr 104

Martyna Majok Z Bytomia na Broadway

Majok (pronounced my-OAK) – tak „The Washington Post” tłumaczył czytelnikom wymowę nazwiska tej amerykańskiej Ślązaczki. 36-letnia Martyna Majok, urodzona w Bytomiu dramatopisarka, jest laureatką Pulitzera. Jej nagrodzony dramat „The Cost of Living” („Koszt życia”) miał premierę w 2019 r. w Teatrze Śląskim w Katowicach.

Teraz na Broadwayu Majok współtworzy musical według wielkiej amerykańskiej powieści „Wielki Gatsby” Scotta Fitzgeralda. Data premiery nie jest jeszcze znana, ale wiemy, że Broadway – zamknięty w marcu 2020 r. – nie zacznie działać przed jesienią 2021. Muzykę robi Florence Welch, wokalistka zespołu Florence and the Machine.

„Wielki Gatsby” to opowieść o traumie i aspiracjach, zdobytym bogactwie i niezdobytym szczęściu. Na język musicalu przekłada ją autorka skupiona przede wszystkim na problemach wykluczonych, w tym imigrantów.

Majok sama jest córką imigrantki – do USA przyjechała w wieku pięciu



FOT. MIKE PONT/GETTY IMAGES

lat. „Dorastałam w wielokulturowej, robotniczej i głównie imigranckiej okolicy w New Jersey” – mówiła „Wyborczej”. Jej matka pracowała w fabryce, ona sama – zanim skończyła Yale School of Drama – w barach.

Wobec koncepcji „american dream” jest sceptyczna. Jak mówiła: „polega ona na tym, że jeśli ciężko pracujesz, możesz osiągnąć, co chcesz. To się rzadko sprawdza, a tym, którym się udało, z reguły ktoś pomógł. Albo mieli szczęście. Ja miałam szczęście, bo dostawałam stypendia i mogłam pójść do właściwych szkół”. ●

Witold Mrozek